

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Gordon Tsz Chung CHENG/PLAND

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2026年08月04日星期二 16:34
收件者: [REDACTED]
主旨: Fw: Application No.A/SK-HC/377 - Proposed House (New Territories Exempted House (NTEH) - Small House) at 546S.F, 548S.C & 549S.C (H2) and 546S.G & 548S.D (H1) D.D.244, Ho Chung, Sai Kung
附件: 1) 377- revised application form p.7 & 10.pdf; 2) 377- village representative supporting letters.pdf

From: [REDACTED]
Sent: Tuesday, August 4, 2026 4:33 PM
To: [REDACTED]
Subject: Application No.A/SK-HC/377 - Proposed House (New Territories Exempted House (NTEH) - Small House) at 546S.F, 548S.C & 549S.C (H2) and 546S.G & 548S.D (H1) D.D.244, Ho Chung, Sai Kung

Dear Ms Ho / Mr. Yip

Application No.A/SK-HC/377 - Proposed House (New Territories Exempted House (NTEH) - Small House) at 546S.F, 548S.C & 549S.C (H2) and 546S.G & 548S.D (H1) D.D.244, Ho Chung, Sai Kung

I refer to the comment on your email 03/08/2026, I would like to advise the following:

1. I enclose herewith the revised application form pages 7 & 10 to supersede the previously submitted. Also I confirm that one small house location plan and two supporting letters from village representative for this application.
2. I enclose herewith the corrected village representative supporting letters.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

3. I advise that the septic tank and soakaway pit (EDP type) location and size for H1 & H2 as following:

a) For H1, the septic tank and soakaway pit (EDP type) are to be located on western side of the application House near corner A, with sizes of 4.4m(L) x 1.0m(W) and 1.5m(L) x 1.5m(W).

b) For H2, the septic tank and soakaway pit (EDP type) are to be located on eastern side of the application House near corner C, with sizes of 4.4m(L) x 1.0m(W) and 1.5m(L) x 1.5m(W).

Also, I hereby advise that I am the agent of Mr. Wong to handle this application.

Your faithfully,

Danube Lo



8. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

申請人黎偉康及黎偉揚為親生兄弟，及同為西貢蠟洞村原居民。早於2011年7月05日向西貢地政處呈交興建小型屋宇申請表（黎偉康：西貢地政處檔號：DLO/SK 27/SHL/11，及黎偉揚：西貢地政處檔號：DLO/SK 26/SHL/11），及於2017年10月27日獲城規會批准續期4年興建小型屋宇規劃許可（檔號：A/SK-HC/273）。及後於2021年8月25日再獲城規會發出修訂許可（檔號：A/SK-HC/273-1）。

因地政處處理小型屋宇申請已經需要多於十多年的時間，因此上述所指的規劃許可已超過了發展的期限。而且申請人的擬建屋宇周邊都是小型屋宇，對環境也沒有負面影響，另外西貢蠟洞村鄉村式發展土地嚴重不足，而且大部份屬私人土地，大地業主都不願意出售土地，加上位於村寨內的農耕用途土地大部份位於集水區，僅餘極少量土地（包括本申請位置）合適興建小型屋宇，因此懇請城市規畫委員會體諒及恩恤申請人的情況，批准申請。

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☐
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☒	☐
小型屋宇申請位置圖一份，村代表支持信 二封		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☐
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

西貢蠔涌村信箋

致各尊敬的

城市規劃委員會委員：

支持原居民的規劃許可申請（黎偉揚）

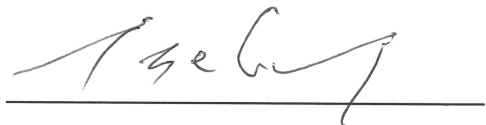
本人張土勝乃西貢蠔涌村村代表，得悉原居民黎偉揚正於 Lot No. 546S.G & 548S.D in D.D. 244 申請興建一座小型屋宇，基於以下理由，本村支持上述申請：

1. 西貢區 V-zone 土地嚴重不足，各村所餘的幾乎全屬私人土地沒擁有土地的原居民絕不可能容易購入 V-Zone 私人土地申請興建小型屋宇，惟申請人幾經艱辛才購得上述土地，有望圓建屋及安居樂業的願望；
2. 申請地點旁邊有數拾座屋宇早年已獲貴會批准興建小型屋宇，是相同情況的個案，理應同樣對待獲批許可；
3. 申請對本村不構成負面影響。

基於上述理由，本村支持張家建的小型屋宇及規劃許可申請。

此上。

村代表簽署：



張土勝

日期：2026 年 06 月 10 日

西貢蠔涌村信箋

致各尊敬的
城市規劃委員會委員：

支持原居民的規劃許可申請（黎偉康）

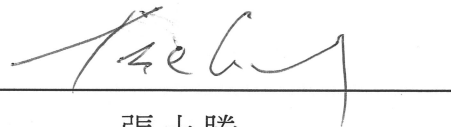
本人張土勝乃西貢蠔涌村村代表，得悉原居民黎偉康正於 Lot No. 546S.F, 548S.C & 549S.C in D.D. 244 申請興建一座小型屋宇，基於以下理由，本村支持上述申請：

1. 西貢區 V-zone 土地嚴重不足，各村所餘的幾乎全屬私人土地沒擁有土地的原居民絕不可能容易購入 V-Zone 私人土地申請興建小型屋宇，惟申請人幾經艱辛才購得上述土地，有望圓建屋及安居樂業的願望；
2. 申請地點旁邊有數拾座屋宇早年已獲貴會批准興建小型屋宇，是相同情況的個案，理應同樣對待獲批許可；
3. 申請對本村不構成負面影響。

基於上述理由，本村支持張家建的小型屋宇及規劃許可申請。

此上。

村代表簽署：



張土勝

日期：2026 年 06 月 10 日